



Seguridad de tuberías de gas natural

Usted es parte importante en la prevención de emergencias de gas natural. Por favor lea este folleto para entender las medidas preventivas y de protección que se debe tomar para asegurar su seguridad y la seguridad de aquellos que viven y trabajan cerca de instalaciones de gas natural.



Energía en la que puede confiar



Gas natural limpio, eficiente y confiable

El gas natural es una fuente de energía de combustión limpia y de bajo costo que se utiliza para calentar hogares, generar electricidad y energía a las industrias. Las tuberías subterráneas que distribuyen gas natural y las tuberías que conectan los hogares y empresas al sistema de distribución de gas natural tienen registros de seguridad excepcionales. De hecho, cerca de 63 millones de hogares en los Estados Unidos dependen del gas natural limpio, eficiente y seguro.

Manteniendo nuestro sistema seguro

La seguridad es nuestra prioridad N° 1. Nosotros construimos, operamos, mantenemos e inspeccionamos nuestro sistema de gas natural de acuerdo con las regulaciones estatales y federales de seguridad de tuberías.

Para proteger nuestro sistema de tuberías de gas natural de forma íntegra, nosotros:

- Diseñamos las tuberías para asegurar la entrega segura de gas natural.
- Mantenemos programas para asegurar la integridad de las tuberías.
- Inspeccionamos periódicamente nuestro sistema de gas natural incluyendo recorridos, detección de fugas e inspección de corrosión.
- Mantenemos a nuestra fuerza de trabajo adecuadamente entrenada y calificada.
- Marcamos y asignamos las instalaciones de tubería.
- Proveemos capacitación y materiales educativos a contratistas y negocios relacionados con prácticas de excavación seguras.
- Trabajamos con personal de respuesta a urgencias para ayudar a prevenir y prepararse para una emergencia.
- Educamos al público sobre cómo prevenir, reconocer y responder a fugas de gas natural.

Si se descubre un problema potencial, los equipos de trabajo responden y resuelven el problema, siguiendo los estándares actuales de la industria y las mejores prácticas.

Áreas de alta consecuencia

Los operadores de gasoductos deben identificar, priorizar, evaluar y validar la integridad de las tuberías de transmisión de gas que podrían, en caso de una fuga o falla, afectar áreas de alta consecuencia (HCAs por sus siglas en inglés). HCAs incluyen ciertas áreas pobladas y ocupadas cerca de tuberías de transmisión. Algunos ejemplos de HCAs incluyen, pero no se limitan a: estadios, áreas recreativas, centros religiosos, edificios de oficinas, centros comunitarios, tiendas, hospitales, escuelas y guarderías.

Ubicaciones y marcación de tuberías

Debido a que las tuberías de gas natural están enterradas, instalamos marcas sobre el suelo como el que se muestra aquí, para identificar su ubicación.

Las tuberías de transmisión normalmente se encuentran en los corredores a campo traviesa o en el derecho de vía. Las marcaciones de las tuberías de transmisión se pueden encontrar en el derecho de vía de la carretera, en el cruce de la línea de ferrocarril y ríos o al lado de cercas a lo largo de las rutas de las tuberías de distribución a través del campo traviesa.

Las tuberías de distribución se encuentran normalmente en las calles y carreteras de la ciudad o carreteras rurales y atienden directamente a los clientes a lo largo de la ruta. Las marcas de las tuberías de distribución se encuentran normalmente en zonas rurales fuera de las ciudades y pueblos incorporados.

Aunque las marcas indican la presencia de tuberías de gas natural, no muestran la ubicación exacta ni la profundidad.





Sólo indican que está presente una tubería, el tipo de producto dentro de la tubería, el propietario de la tubería y un número de contacto de emergencia. Reporte cualquier actividad inusual o sospechosa cerca de estas marcas a We Energies y su policía local de inmediato.

Puede que no seamos el único operador de gasoducto en su área. Para averiguar qué operadores tienen instalaciones de transmisión en su comunidad, visite el sitio web del Sistema Nacional de Mapas de Tuberías de Gas Natural en: npms.phmsa.dot.gov.

Para realizar inspecciones de seguridad en las tuberías, debemos tener un acceso libre al derecho de paso de la tubería. Las áreas a ambos lados de la tubería deben mantenerse libres de escombros, árboles, cobertizos y otras estructuras.

Reconociendo una fuga de gas natural

Las fugas de una tubería de gas natural son raras, pero usted debe conocer las señales de advertencia. Use sus ojos, oídos y nariz; y llámanos si:

- **Huele un olor similar a huevos podridos.**
- **Escucha un sonido inusual, silbido o rugido.**
- **Ve suciedad o escombros que vuelan en el aire.**
- **Ve hierba u otra vegetación moribunda o muerta sin explicación cerca de una tubería.**
- **Ve el agua burbujeando en un charco, río, estanque o arroyo.**

El gas natural es incoloro, inodoro e insípido. Es por eso que se añaden un odorante llamado mercaptano a los sistemas de distribución de gas natural. Su desagradable olor a huevo podrido le ayuda a alertarle en caso de una fuga de gas natural. Sin embargo, las líneas de transmisión más grandes que operan a una presión más alta que las líneas que distribuyen a casas puede que no sean olorizadas. Por eso es importante buscar y reportar cualquiera de las señales de advertencia mencionadas anteriormente.

Si sospecha una fuga de gas natural, llámenos inmediatamente al 800-261-5325, el número marcado en la tubería o al 911 desde un lugar seguro. La liberación involuntaria de gas podría ser peligrosa e incluso causar la muerte.

Tenemos empleados altamente capacitados a su disposición las 24 horas del día, siete días a la semana para responder a emergencias de gas natural. Nuestra disponibilidad de llamadas, programas de capacitación y las relaciones perdurables con funcionarios de emergencias locales y personal de respuesta a emergencias ayudan a mantener a nuestras comunidades seguras.



**Entérese de lo que hay enterrado.
Llame al 811 antes de excavar.**

La principal causa de daño a nuestro sistema de suministro de gasoductos son los impactos de terceros a nuestras líneas de gas natural. Lesiones graves o la muerte, daños a la propiedad e interrupciones de servicio pueden ocurrir si las tuberías son golpeadas.

Para prevenir una situación peligrosa al excavar, plantar o arreglar el terreno en su propiedad, usted debe llamar al 811 o ponerse en contacto con su sistema local por lo menos tres días hábiles antes de planear la excavación. Representantes marcarán las instalaciones subterráneas de las cuales son dueños en su propiedad de forma gratuita. Así que no se olvide de llamar – Es la ley.

Para más información

Mantenga estos números a mano para emergencias, excavaciones o información de seguridad.

We Energies

Atención al cliente:

800-242-9137

we-energies.com

Para excavar

Línea directa de Excavadores de Wisconsin:

811 or 800-242-8511

diggershotline.com

Sistema Nacional de Mapas de Tuberías de Gas Natural:

npms.phmsa.dot.gov

Asociación Americana de Gas:

aga.org

Common Ground Alliance:

commongroundalliance.com

Si sospecha que hay una fuga de gas natural o tiene una emergencia de gas natural, llámenos inmediatamente desde un lugar seguro.

Línea de emergencia de gas natural, disponible las 24 horas:
800-261-5325



200189